



**Association d'échanges culturels Hébron-France**

Kantarat Al Shallodi - Vieille ville - Hébron

P.O. Box 635

Téléfax : (02) 222 48 11

[info@hebron-france.org](mailto:info@hebron-france.org)

[www.hebron-france.org](http://www.hebron-france.org)

---

## **RAPPORT D'ACTIVITE JUIN-OCTOBRE 2018**

Un été qui a commencé avec l'Aïd puis un automne très chargé nous ont empêchés de garder le rythme d'un rapport trimestriel... Voici donc avec un peu de retard les nouvelles des 5 derniers mois !

### **ACTIVITES CULTURELLES**

Avec Ramadan, les vacances, les 2 Aïds et la rentrée scolaire, universitaire et associative, et une petite restructuration interne, nous n'avons eu ni exposition ni concert ces derniers mois mais nos autres secteurs (enfance, social, tourisme) ont tenu le rythme !

### **FRANCOPHONIE**

Les cours de français se poursuivent selon les sessions avec 5 niveaux, de débutants à B1.

Sonia a poursuivi jusqu'à son départ fin mai ses séances de conversation ainsi que l'animation d'activités en français avec une huitaine d'enfants de la vieille ville. Elle sera remplacée par une nouvelle stagiaire début novembre. En attendant, une étudiante ayant terminé sa licence d'anglais/français à l'Université d'Hébron, reprend ces activités.

Les résultats du DELF 2018 qui s'est déroulé en mai indiquent un taux de réussite de

- 100 % aux épreuves du A1
- 100 % aux épreuves du A2
- 100 % aux épreuves du B1
- 0% aux épreuves du B2...Il s'agit là d'étudiants qui, ayant réussi le B1 l'année dernière, ont pensé qu'ils avaient atteint le niveau B2 qui demande en fait plus d'une année de travail.

Le club francophone s'est réuni à deux reprises pour des jeux de société et rencontre avec des Françaises de passage.

## **ACTIVITES POUR ENFANTS**

### **1. Camp d'été du 16 au 28 juillet**

Le thème de cette année intitulé « les Pionniers » était « Jérusalem, capitale éternelle de la Palestine », organisé avec le concours du Ministère de la Culture et le Conseil Supérieur Palestinien de la Jeunesse et des Sports (ex Ministère du même nom).

Des ateliers préparatoires destinés aux animateurs ont été organisés en amont afin de sensibiliser les enfants aux problèmes de l'adolescence, aux dangers du tabac et au SIDA

60 enfants de 8 à 14 ans ont participé à diverses activités parmi lesquelles des ateliers théâtre, des ateliers d'écriture (écrire une histoire à partir de 10 mots), des ateliers lecture (histoires de Jérusalémites), des ateliers dessin et pliage, projections de dessins animés, jeux de société, karaté et ateliers d'informatique (quels sont les différents éléments d'un ordinateur, initiation au programme Word) ainsi que des séances de sensibilisation à l'hygiène et à la propreté.



### **2. Bibliothèque :**

Sur la période allant du 20 juin au 31 octobre, 190 enfants ont participé à 9 ateliers de lecture animés par Luwiza, en coopération avec l'Institut Tamer pour la lecture publique. 336 livres ont été empruntés et 421 accès à la bibliothèque ont été enregistrés.

Parallèlement, Luwiza a participé à 2 réunions du réseau des bibliothèques du district dont une avec une auteure espagnole ainsi qu'aux réunions préparatoires au camp d'été organisées par le Ministère de la Culture et à la réunion préparatoire à la campagne « Papa lis-moi une histoire »

Elle est aussi intervenue dans une école de la vieille ville pour présenter la bibliothèque de l'AECHF et parler de la fonction de bibliothécaire.



### **3. Activités manuelles**

Lina a entraîné les enfants durant le camp d'été à produire des bracelets en cuir et des accessoires de costumes pour les ateliers théâtre

Diverses séances de dessin au fusain, de peinture à la gouache et de bricolage ont été organisées après le camp d'été.

En août le calligraphe palestinien Ahmad Dari, de passage à Hébron, a animé quant à lui des ateliers de calligraphie de prénoms arabes, notamment au café Badran dans la vieille ville



### **4. Ludothèque**

Azize a reçu près de 600 enfants dans la ludothèque durant les 4 derniers mois. Memory, et puzzles s'avèrent les jeux préférés des utilisateurs.

### **5. Informatique**

Outre les activités menées durant le camp d'été, des séances d'aide à la recherche documentaire sont organisées pour les élèves des classes de 4<sup>e</sup> et au-delà.

L'AFD nous a aimablement fourni des ordinateurs ne lui servant plus.

## 6. Soutien scolaire

En septembre les cours de soutien scolaire ont repris pour 30 enfants, toujours dans les 3 matières essentielles : arabe, mathématiques et anglais. Les cours sont assurés par des professeurs du Ministère de l'Éducation que nous rémunérons à la vacation.

## 7. Chorale et dabke « L'identité par la musique »

Ce projet monté par Maali et Abood, aidés de Kholoud, continue sa progression. Dorénavant 50 enfants participent à la chorale qui se réunit chaque samedi dans une association dans le quartier de Tel Rumeida. Par ailleurs 15 filles se retrouvent dans la petite troupe de dabké.

Ces deux formations ont participé à 4 événements entre fin juin et fin octobre :

- Le 27 juin à Tel Rumeida devant 200 personnes, dont des membres de la TIPH et du Governorat
- le 12 juillet à l'occasion de la journée du costume palestinien
- le 21 juillet à l'occasion des résultats du baccalauréat des élèves du quartier de Tel Rumeida
- en aout à l'occasion d'une journée de fête pour les enfants, co- organisée avec la TIPH
- le 20 octobre à l'occasion d'une fête pour des enfants d'un quartier de H1, organisée et financée par la TIPH

Abood de son côté continue de donner des cours de oud et darbouka à une huitaine de jeunes.



## ASSISTANAT SOCIAL

### 1. Groupe de parole de femmes

Chaque lundi entre 10 et 15 femmes se retrouvent pour évoquer leurs problèmes et discuter avec Aziza, assistante sociale, des solutions à préconiser. Ces séances sont aussi l'occasion de jeux de rôle et d'exercices de relaxation.

Médecins sans Frontières a collaboré avec l'association afin d'offrir pendant 2 mois à ce groupe, ainsi qu'à un certain nombre d'enfants, des séances régulières de soutien psychologique.

## **2. Groupe culinaire**

Une douzaine de femmes au foyer (parfois les mêmes que celles du groupe de parole) rencontrent une fois par mois une formatrice du Ministère de l'Agriculture qui leur apprend à produire des conserves, des gâteaux, des confitures de coing et de pomme, de la mélasse de raisin, des tartes salées. Ceci est destiné pour le moment à la consommation familiale mais l'idée fait son chemin d'en produire suffisamment pour mettre ces produits en vente à l'association.



## **3. Visites à domicile**

L'assistante sociale s'est rendue à Yatta et au camp de réfugiés d'Al Fawwar rencontrer 5 familles dont les dossiers sont soumis à l'association Inash el Usra qui proposera le cas échéant le parrainage d'enfants de ces familles.

## **4. Accueil de cas**

50 personnes ont été reçues durant la période, en plus des parents des 30 enfants qui bénéficient des cours de soutien scolaire.

Les problèmes économiques sont les plus courants, suivis des problèmes sociaux (violence domestique la plupart du temps), des problèmes psychologiques et enfin des problèmes de santé. Les problèmes économiques sont évoqués tout particulièrement au moment de la rentrée des classes.

## **5. Orthophonie**

L'orthophoniste volontaire S. Shawar se rend chaque semaine à l'association, tout au long de l'année, y compris durant l'été et les vacances scolaires, et y prend en charge des enfants ayant des difficultés d'élocution et d'écriture mais aussi leur mère afin de donner à ces dernières quelques outils pour les aider.

## TOURISME ALTERNATIF

### 1. Visites et hébergement

336 voyageurs touristes ont bénéficié de visites guidées par l'association et 72 personnes ont été hébergées dans des familles hébronites.

Ce mois d'octobre bat tous les records avec 241 personnes guidées et 48 hébergées !

La vieille ville est toujours le lieu le plus visité mais les demandes concernant les sites archéologiques augmentent petit à petit, surtout pour les voyageurs étant déjà venus dans le pays.



### 2. Chantier de fouille

L'Université de Poitiers, l'Institut français du Proche-Orient et le Ministère palestinien du Tourisme et des Antiquités ont réalisé leur 3<sup>e</sup> chantier de fouille sur le site de Ein El Mamoudiyeh, à quelques kilomètres au sud-ouest d'Hébron. Quelques membres de l'AECHF leur ont prêté main forte et assuré un soutien logistique.

